

Possessives Pronomen oder Adjectiv in bestimmter Form nach einem unbestimmten Substantiv s. Glossar *im*, *it*, 2) *mε* a) und 1) *di*. — Unbestimmte Form in Aufzählungen: *preu te di evgítete, memε é bile* »er tödtete die beiden Zigeunerinnen, Mutter und Tochter«; *i zuri gumí te di, buř é grua* »sie schliefen ein alle beide, Mann und Frau«.

5) Numerus. Vgl. Glossar unter *me*, *vend*; *u-mbliade fsati* »das Dorf (= Die Bewohner des Dorfes) versammelten sich«; *tśdó ke vij mbernda, nukε zihešin* S. 29; vgl. 2) *i*; *na i lefén tende* »da hast Du Deinen Lohn«; *paku gε, ke i kišne mbéturε, i priši atjé s. pak; u mben mal i hajdutet* »sie behielten den Reichthum der Räuber«; *i sosi vadatεkun* »sie verkaufte alle die Möbel (τὰ ἐπιπλα τοῦ σπιτιοῦ)«.

6) Tempus. Das Imperfectum entspricht dem griech., lat. u. s. w. Imperfectum. *e mori lekuren é j a špij mbretit* VIII. Der Aorist entspricht gewöhnlich dem lat. historischen Perfectum (griech. Aorist), aber auch dem Perfectum absolutum: *hap e deren, se erda* XII; *kam dalε é mesova hilét e gravet* IX; auch dem Plusquamperfectum: *dikuš erdi ede kiš vene* VIII; *kiš vature . . . é deſtoi* VII. Zu merken *u i datše tre kind é pesε djete* X »wollte geben«; ähnlich *edé u t a datše* »(wie viel verlangst Du? — Eine Lira täglich. —) Das gebe ich Dir (so viel beabsichtigte ich auch, Dir zu geben)«. Der Aorist steht ferner im Sinne des Fut. exactum, s. Glossar *po* 5) c); ebenso, wo die Bedingung ohne Conjunction ausgedrückt ist, und bisweilen im Nachsatz nach einem Bedingungssatz mit *ne* und dem Optativ: *ne špetofša dot, špetova; nukε špetova, le te pesój* IV; *nde mos hatš, per mua mbene* Lied (s. *mbetem*). Vgl. ΜΗΚΟΣ 31, 449: *po s mbole, s koř* und S. 10, 25: *kuš e mbajti, e ɖerte* (s. mein Glossar unter *ɖer*). Dieser Aorist kann auch stehen, wo der Nachsatz das Präteritum hat: *hangri me radε, si kiš vende giɖε tśila fai, ke te hahej, apo tś fai i doli repara, nga ajó haj, edé hangri nga te giɖa?* (s. *vend* u. *dal* 2) » . . . und ass auf diese Weise von allen Speisen?«; hier hätte wohl auch das Imperfectum stehen können, s. *po* 5) b); die Antwort lautet: *nukε hangri, tś fai i dil repara, po i hangri me radε faitε*, ein verkürzter Ausdruck für *nukε hangri aštú ke haj nga tś* u. s. w. »er nahm die Mahlzeit nicht in der Weise ein, dass er immer von dem ersten besten Gericht ass« = »er ass nicht in zufälliger Reihenfolge«; *dil* also in derselben Bedeutung wie oben *doli* (die Situation ist in den Anmerkungen zu V angedeutet). —